

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ЧОРНОМОРСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ПЕТРА МОГИЛИ**

ЗАТВЕРДЖЕНО:

Перший проректор

 Н.М. Іщенко

„3” липеня 2018 р.

**РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА**

**З ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»**

статус дисципліни вибіркова

за спеціальністю: 073 Менеджмент

АВТОР ПРОГРАМИ:

к.пед.наук доц. Хмизова О.В.,

ст. викл. Дімант Г.С.

викл. Чернюк Т.І.


кафедра економічної теорії та  
міжнародної економіки  
секція професійного англomовного  
навчання

„27” червня 2018 р.

## Лист погодження робочої програми

### Робочу програму схвалено:

на засіданні кафедри економічної теорії та міжнародної економіки  
Протокол № \_\_\_\_\_ від „\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017 р.

Завідувач кафедри  Т. М. Фертікова

на засіданні випускової кафедри фінансів і кредиту  
Протокол № 3 від „25” 10 2017 р.

В. о. завідувача кафедри  К. П. Черненко

на засіданні випускової кафедри економіки підприємства  
Протокол № 3 від „11” 10 2017 р.

Завідувач кафедри  О. Б. Кузьменко

на засіданні випускової кафедри обліку і аудиту  
Протокол № 4 від „7” 11 2017 р.

Завідувач кафедри  Ю. В. Великий

на засіданні випускової кафедри менеджменту  
Протокол № \_\_\_\_\_ від „\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017 р.

В. о. завідувача кафедри  О. Ю. Стоян

на засіданні методичної ради факультету економічних наук  
Протокол № \_\_\_\_\_ від „\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017 р.

Голова  Ю. Ю. Верланов

### Робочу програму погоджено за формами навчання:

Денна форма навчання:

В. о. декана факультету економічних наук  О. Б. Філімонова

„\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017 р.

Заочна форма навчання:

Директор ННІПО

 Г. Л. Норд

„\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017 р.

Начальник навчально-методичного відділу

 І. Ю. Потай

„\_\_\_\_” \_\_\_\_\_ 2017 р.

## 1. Концепція викладання дисципліни

**Мета:** розвиток іншомовної комунікативної компетентності у майбутніх економістів у процесі професійної підготовки, зокрема, формування у студентів навичок та умінь усного і писемного іншомовного мовлення у межах визначеної тематики відповідно до потреб професійної підготовки за фахом.

Навчання професійної іноземної мови у вищому навчальному закладі повинно забезпечити реалізацію практичних, освітніх, розвивальних та професійних цілей. Практична мета навчання полягає в тому, щоб формувати у студентів уміння ефективно і гнучко використовувати іноземну мову в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування. Освітня і розвивальна мета передбачає подальший розвиток у студентів умінь і навичок самостійної діяльності у процесі оволодіння іноземною мовою, формування умінь проектної роботи, розвиток логічного мислення, рефлексії власної навчальної діяльності, розширення світогляду та надання студентам знань країнознавчого спрямування. Досягнення професійної мети передбачає формування у студентів професійної компетентності шляхом ознайомлення їх з фаховою лексикою, спеціальною термінологією і стилістичними особливостями мови професійної галузі, формування мовленнєвих стратегій у сфері професійної комунікації.

### **Завдання:**

- ✓ сприяти набуттю навичок спілкування англійською мовою в різних ситуаціях мовленнєвої діяльності в обсязі фахової тематики, зумовленої професійними потребами;
- ✓ розвивати спроможність вільно користуватися усним та писемним мовленням; писати листи, твори, анотації, доповіді, складати фінансову звітність;
- ✓ обираючи відповідний стиль, перекладати (зі словником) з іноземної мови на рідну, та з рідної на іноземну тексти загальноекономічної та фахової тематики.

**Міждисциплінарні зв'язки:** теми курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» пов'язані з навчальними матеріалами дисциплін як циклу гуманітарної підготовки, так і циклу природничо-наукової та загальноекономічної

підготовки, а саме: філософією, політичною економією, історією економіки та економічної думки, мікроекономікою, макроекономікою, вищою математикою, – оскільки знання, уміння і навички, здобуті у процесі вивчення зазначених курсів, впливають на формування академічно-наукової професійної обізнаності фахівців, на основі якої є можливим подальший розвиток знань, умінь і навичок англійської мови у майбутніх економістів.

Навчальна дисципліна «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є базовою для вивчення такої дисципліни, як «Ділова іноземна мова».

**Вихідні компетенції студента.** У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

**знати:** правила вимови звуків; читання буквосполучень; написання знаків транскрипції; основні особливості системи голосних, приголосних, фонем англійської мови; артикуляцію голосних, приголосних; правила наголосу в англійській мові; правила утворення різних частин мови; утворення множини іменників; правила вживання означеного і неозначеного артикля; види займенників і їхнє місце в реченні; поняття про модальні дієслова; еквіваленти модальних дієслів; утворення кількісних, порядкових числівників; правила утворення та вживання часів групи Indefinite, Continious, Perfect, Perfect Continuous в активному стані; порядок слів у реченні; типи речень за структурою та метою висловлювання; будову безособових речень; утворення та вживання способів дієслів (The Indicative Mood, The Subjunctive Mood); безособові форми дієслова (The Infinitive, the Gerund, the Participle); правило узгодження часів; структуру речень в непрямій мові; правило трансформації прямої мови в непряму; норми правопису мовних одиниць, що складають фонд активної лексики; лексичний мінімум одиниць з програмової тематики курсу.

**вміти:**

**читання:**

- володіти усіма видами читання, що передбачають різний ступінь розуміння прочитаного;

- розуміти повністю і точно зміст різножанрових автентичних текстів, у тому числі професійно-орієнтованих, з використанням двомовного словника (вивчаюче читання);
- розуміти загальний зміст тексту, визначаючи при цьому не лише коло питань, але й те, як вони вирішуються (ознайомлювальне читання);
- отримувати загальне уявлення про тему та коло питань, які розглядаються у тексті (переглядове читання);
- знаходити конкретну інформацію (визначення, правило, цифрові та інші дані) (пошукове читання).

#### ***говоріння:***

##### ***діалогічне мовлення:***

- вміти розпочинати, підтримувати та завершувати бесіду, використовуючи адекватні мовленнєві формули та правила мовленнєвого етикету;
- обмінюватись інформацією зі співрозмовником, виражаючи згоду, незгоду, сумнів, подив, прохання, пораду, пропозицію тощо;
- брати участь в дискусії за темою, проблемою, аргументовано відстоювати власну точку зору;
- висловлювати думки щодо змісту автентичних радіо- і телевізійних програм, пов'язаних з професійною сферами;
- реагувати на оголошення, повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищах.

##### ***монологічне мовлення:***

- виступати з підготовленими та непідготовленими індивідуальними презентаціями з проблем професійного спілкування, що визначені у програмі;
- резюмувати отриману інформацію; аргументовано представляти власну точку зору стосовно описаних фактів та подій, робити висновки.

#### ***аудіювання:***

- сприймати, розпізнавати та осмислювати інформацію у вигляді іншомовного повідомлення від співрозмовника та/або звукозапису в нормальному темпі;

- розуміти основні ідеї в ході обговорень за темами, які пов'язані зі спеціальністю.

**письмо:**

- виконувати письмові завдання щодо прослуханого, побаченого, прочитаного; логічно та аргументовано викладати власні думки, дотримуючись стилістичних та жанрових особливостей;

- володіти навичками складання ділового листування, використовувати відповідні реквізити та формули письмового звернення;

- реферувати та анотувати професійно-орієнтовані тексти з урахуванням різного ступеню смислової компресії.

На вивчення навчальної дисципліни на першому курсі відводиться: денна форма навчання – 105 годин / 3,5 кредити ECTS; заочна форма навчання – 60 годин / 2 кредити ECTS.

## 2. Витяг з навчального плану спеціальності

Форма навчання	Курс	Семестр	Всього годин	В тому числі					Форма підсумкового контролю		
				аудиторних				самостійна робота студента		іспит	залік
				лекцій	семінарських	практичних	півгрупових	Семестрова робота по дисципліні	курсова робота (проект)*		
денна	1	1	45				15	30			
денна	1	2	60				18	42			

Форма навчання	Курс	Триместр	Всього годин	В тому числі					Форма підсумкового контролю			
				аудиторних				самостійна робота студента		іспит	залік	Контрольна робота
				лекцій	семінарських	практичних	півгрупових	триместрова робота по дисципліні	курсова робота (проект)*			
заочна	1	3	60				6	54				

### 3. Зміст навчальної дисципліни – тематичні плани дисципліни

#### Модуль 1. **Modern economics and economy**

##### Змістовий модуль 1. **Modern economics**

1. Modern definitions of the economics
2. The first modern economists
3. Applied fields of economics

Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Повторення граматичного матеріалу: структура англійського речення. Дієслово to be. Типи речень за структурою та метою висловлювання; будова безособових речень. Повторення морфологічного та фонетичного матеріалу: Словотворення. Правила: вимови звуків; читання буквосполучень; написання знаків транскрипції; основні особливості системи голосних, приголосних, фонем англійської мови; артикуляція голосних, приголосних; правила наголосу в англійській мові. Правила утворення та вживання часів групи Indefinite в активному стані.

##### Змістовий модуль 2. **Factors of production**

4. Factors of production: land and labor
5. Factors of production: capital and entrepreneurship
6. Opportunity cost

Переклад тексту про фактори виробництва. Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Повторення граматичного матеріалу: Зворот there is/are. Утворення питальних речень. Повторення фонетичного матеріалу: правила: вимови звуків; читання буквосполучень; написання знаків транскрипції; основні особливості системи голосних, приголосних, фонем англійської мови; артикуляція голосних, приголосних; правила наголосу в англійській мові. Правила утворення та вживання часів групи Continuous в активному стані.

##### Змістовий модуль 3. **Economic efficiency in business**

7. Economic efficiency

## 8. Division of labor

Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Практичний переклад тексту з аналізом видо-часових форм дієслова. Складання запитань до тексту та планів переказу. Повторення граматичного матеріалу: правила утворення різних частин мови; утворення множини іменників; утворення кількісних, порядкових числівників. Порівняння вживання часів групи Indefinite і Continuous в активному стані.

## **Модуль 2. Business development**

### **Змістовий модуль 4. Business classification**

9. Historical overview of business development

10. Basis of business classification

11. Public and private sector organizations

Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Складання діалогів з теми. Практичний переклад тексту з аналізом видо-часових форм дієслова. Повторення граматичного матеріалу: правила вживання означеного і неозначеного артикля; види займенників і їхнє місце в реченні.

### **Змістовий модуль 5 Business life cycle**

12. Business growth and decline

13. Stages of the business life cycle

Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Складання діалогів з теми. Практичний переклад тексту з аналізом видо-часових форм дієслова. Правила утворення та вживання часів групи Perfect в активному стані.

### **Змістовий модуль 6. Influences on business**

14. External influences on business

15. Internal influences on business

Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Практичний переклад тексту з аналізом видо-часових форм дієслова. Повторення



граматичного матеріалу: утворення та вживання способів дієслів (The Indicative Mood, The Subjunctive Mood). Порівняння вживання часів групи Indefinite, Continuous і Perfect в активному стані.

### **Змістовий модуль 7. The business of living**

16. Income: sources, regular and additional; estimation

17. Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation

Введення основної термінології з теми у формі бесіди. Складання діалогів з теми. Практичний переклад тексту з аналізом видо-часових форм дієслова. Поняття про модальні дієслова; еквіваленти модальних дієслів.

### **Розподіл годин за темами**

Назви розділів та тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	ін д	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Модуль 1. Modern economics and economy</b>												
<b>Змістовий модуль 1. Modern economics</b>												
Modern definitions of the economics	5		2			3	4					4
The first modern economists	5		2			3	2					2
Applied fields of economics	5		2			3	4		2			2
Разом за змістовим модулем 1	15		6			9	10		2			8
<b>Змістовий модуль 2. Factors of production</b>												
Factors of production: land and labor	5		2			3	2					2
Factors of production: capital and entrepreneurship	5		2			3	4					4
Opportunity cost	5		2			3	4					4
Разом за змістовим модулем 2	15		6			9	10					10
<b>Змістовий модуль 3. Economic efficiency in business</b>												

Economic efficiency	8	2		6	5			5
Division of labor	7	1		6	5			5
Разом за змістовим модулем 3	15	3		12	10			10
Разом за модулем 1	45	15		30	30	2		28
<b>Модуль 2. Business development</b>								
<b>Змістовий модуль 4. Business classification</b>								
Historical overview of business development	5	2		3	2			2
Basis of business classification	5	2		3	6	2		4
Public and private sector organizations	5	2		3	2			2
Разом за змістовим модулем 4	15	6		9	10	2		8
<b>Змістовий модуль 5. Business life cycle</b>								
Business growth and decline	7	2		5	5			5
Stages of the business life cycle	8	2		6	5			5
Разом за змістовим модулем 5	15	4		11	10			10
<b>Змістовий модуль 6. Influences on business</b>								
External influences on business	7	2		5	2			2
Internal influences on business	8	2		6	3			3
Разом за змістовим модулем 6	15	4		11	5			5
<b>Змістовий модуль 7. The business of living</b>								
Income: sources, regular and additional; estimation	7	2		5	2	1		1
Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation	8	2		6	3	1		2
Разом за змістовим модулем 7	15	4		11	5	2		5
Разом за модулем 2	60	18		42	30	4		26
<b>Усього годин</b>	<b>105</b>	<b>33</b>		<b>72</b>	<b>60</b>	<b>6</b>		<b>54</b>

## 4. Аудиторна робота

### 4.1. Денна форма навчання

#### 4.1.3. Теми півгрупових занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Modern definitions of the economics	2
2	The first modern economists	2
3	Applied fields of economics	2
4	Factors of production: land and labor	2
5	Factors of production: capital and entrepreneurship	2
6	Historical overview of business development	2
7	Economic efficiency	2
8	Division of labor	1
9	Historical overview of business development	2
10	Basis of business classification	2
11	Public and private sector organizations	2
12	Business growth and decline	2
13	Stages of the business life cycle	2
14	External influences on business	2
15	Internal influences on business	2
16	Income: sources, regular and additional; estimation	2
17	Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation	2
	Разом	33

#### Методи навчання

##### I. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності:

1) За джерелом інформації: • Словесні: пояснення із застосуванням комп'ютерних інформаційних технологій (PowerPoint – Презентація). • Наочні: спостереження, ілюстрація, демонстрація. • Практичні: вправи.

2) За логікою передачі і сприймання навчальної інформації: індуктивні, дедуктивні, аналітичні, синтетичні.

3) За ступенем самостійності мислення: репродуктивні, пошукові, дослідницькі.

4) За ступенем керування навчальною діяльністю: під керівництвом викладача; самостійна робота студентів: з книгою; виконання індивідуальних навчальних завдань.

II. Методи стимулювання інтересу до навчання і мотивації навчально-пізнавальної діяльності: Методи стимулювання інтересу до навчання: навчальні дискусії; створення ситуації пізнавальної новизни; створення ситуацій зацікавленості (метод цікавих аналогій тощо).

### 4.3. Заочна форма навчання

#### 4.3.3. Теми півгрупових занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Applied fields of economics	2
2	Basis of business classification	2
3	Income: sources, regular and additional; estimation	1
4	Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation	1
	Разом	6

### 5. Самостійна робота

*Самостійна робота студентів – це запланована пізнавальна діяльність з виконання навчальних завдань різних видів, яка здійснюється самостійно з метою надбання знань, накопичення вмінь та навичок, досвіду творчої діяльності та вироблення професійно важливих компетенцій.* Реалізація такої діяльності на практиці сприяє розв'язанню завдань інтеграції – повному злиттю навчання і виховання, здійсненню принципу розвиваючого навчання, формуванню особистості майбутнього фахівця.

Самостійна робота з іноземної мови вирішує такі завдання:

- удосконалення знань, навичок і вмінь набутих на заняттях;
- розширення світогляду студентів;
- розвиток творчих здібностей, дослідницьких вмінь, самостійності.

**5.1. Денна форма навчання**

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Modern definitions of the economics	3
2	The first modern economists	3
3	Applied fields of economics	3
4	Factors of production: land and labor	3
5	Factors of production: capital and entrepreneurship	3
6	Historical overview of business development	3
7	Economic efficiency	6
8	Division of labor	6
9	Historical overview of business development	3
10	Basis of business classification	3
11	Public and private sector organizations	3
12	Business growth and decline	5
13	Stages of the business life cycle	6
14	External influences on business	5
15	Internal influences on business	6
16	Income: sources, regular and additional; estimation	5
17	Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation	6
	Разом	72

**5.3. Заочна форма навчання**

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Modern definitions of the economics	4
2	The first modern economists	2
3	Applied fields of economics	2
4	Factors of production: land and labor	2
5	Factors of production: capital and entrepreneurship	4
6	Historical overview of business development	4
7	Economic efficiency	5
8	Division of labor	5
9	Historical overview of business development	2
10	Basis of business classification	4
11	Public and private sector organizations	2
12	Business growth and decline	5
13	Stages of the business life cycle	5
14	External influences on business	2
15	Internal influences on business	3
16	Income: sources, regular and additional; estimation	1
17	Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation	2
	Разом	54

Ефективність навчальної діяльності залежить від готовності студента до самонавчання та його індивідуальних якостей. Здатність до самонавчання є однією з найважливіших передумов не тільки успішного оволодіння іноземною мовою, але й формування навичок самостійної діяльності взагалі. Лише готуючи здатну до самонавчання особистість можна зреалізувати модель економіста нового типу, орієнтованого до умов інформаційного суспільства та широких міжнародних контактів.

У процесі організації самостійної роботи з іноземної мови необхідно враховувати як психологічні особливості особистості, так і психологічні особливості колективу: рівень його розвитку, ступень організації, психологічної, інтелектуальної та емоційної єдності. Знання психологічних особливостей студентів – необхідна передумова успішного виконання вибору відповідних форм самостійної роботи, визначення змісту цих форм організації самостійної роботи.

Результативність самостійної роботи з іноземної мови передбачає врахування таких аспектів в його організації, які забезпечують взаємодію взаємозумовлених факторів впливу на особистісний розвиток фахівця-економіста та формування його комунікативної професійної компетенції, а саме: мотиваційного, ситуативного, комунікативного, особистого і діяльнісного. Необхідною умовою організації самостійної роботи є формування особистісної значущості навчання, яка виникає у студента внаслідок його інтересу не тільки до змісту навчального матеріалу, а й самого процесу набуття знань. Для розвитку продуктивної самостійної роботи доцільно використовувати таку її організацію, яка поступово орієнтує студентів на підвищення автономії їхнього навчання.

Основними організаційними принципами самостійної роботи з іноземної мови є принципи урахування і розвитку індивідуальних особливостей та інтересів студентів, принципи комплексності, захопленості та розвитку ініціативи і самодіяльності.

Вимоги щодо організації самостійної роботи:

- інформативність і змістовність, які сприяють реалізації практичних та загальноосвітніх цілей;

- комунікативна спрямованість: усі види самостійної роботи повинні забезпечувати користування іноземною мовою як засобом одержання і передачі інформації в типових природних ситуаціях спілкування;

- ситуативність;

- орієнтація завдань на підвищення мовленнєвої активності студентів;

- емоційність форм і способів реалізації, що сприяє підвищенню інтересу студентів до іншомовної діяльності.

Мета навчання - формування у студентів науково-академічних вмінь володіння іноземною мовою (англійською), тому ми вважаємо доцільним сформуванню самостійну роботу наступним чином. *Навчальні завдання для самостійної роботи поділяються на лінгвістичні, інформаційно-пошукові, текстолінгвістичні та конкретно-практичні.* До кожного типу вище названих навчальних завдань пропонуються різноманітні вправи.

До першого та четвертого типів, які співвідносяться з роботою над мовним матеріалом, пропонуються вправи на підбір та накопичення мовних засобів для вираження певних комунікативних намірів, тлумачення мовних засобів тощо.

Вправи другого та третього типів пропонують творчі завдання, які пов'язані з текстом, як продуктом лінгвокультури: конспектування самостійно прочитаного; орієнтація в структурі наукового жанру, коментування подій та фактів; формування ідей, які виражено у тексті неявно; висловлювання свого ставлення до фактів і подій; аргументація свого погляду щодо наведених у тексті тверджень; обґрунтування висновків; використання фактів з тексту для описуваного повідомлення; підготовка та презентація наукових повідомлень англійською мовою на професійні теми.

### **5.1.2. Вибіркові види самостійної роботи**

Слід підкреслити, що самостійна робота – це самостійна навчально-пізнавальна діяльність проблемного, творчого та практичного характеру. Самостійна робота базується на володінні студентами навичками та вміннями,

набутими на практичних заняттях з іноземної мови. Самостійна робота має позитивно впливати на навчальну діяльність студентів з іноземної мови.

Центральною проблемою щодо організації самостійної роботи є проблема забезпечення високої внутрішньої мотивації до самостійного її опанування. Продуктивність самостійної роботи з іноземної мови залежить від психолого-педагогічних умов її організації: як мотивується навчально-пізнавальна діяльність студентів; як реалізується професійно-комунікативна компетенція студента; як здійснюється контроль його навчальних досягнень.

### **Критеріями правильності виконання самостійної роботи є:**

1) стилістична адекватність ужитих мовних засобів і повнота перекладу текстового матеріалу завдання;

2) відповідність складеної студентом доповіді реальній діловій ситуації; її інформативність; правильність використання лексичних одиниць і граматичних засобів; стилістична адекватність оформлення складеного документа англійській діловій традиції;

3) відповідність складених студентом документів англійській академічній традиції, їхня інформативність, правильність використання лексичних одиниць, граматичних структур і транслітерованих власних імен.

Таким чином, студенти, які виконали самостійне завдання відповідно до вимог у повному обсязі, отримують 3 бали.

Студенти, які не в повному обсязі виконали завдання – допустили одну – дві помилки, отримують 2 бали.

Студенти, які не в повному обсязі виконали завдання – допустили три-чотири помилки, отримують 1 бал.

Студенти, які не в повному обсязі виконали завдання – допустили п'ять і більше помилок, отримують 0 балів і мають виконати це завдання повторно.

## **6. Питання для самоконтролю**

1. Modern definitions of the economics.
2. The first modern economists



3. Applied fields of economics
4. Factors of production: land and labor
5. Factors of production: capital and entrepreneurship
6. Historical overview of business development
7. Economic efficiency
8. Division of labor
9. Historical overview of business development
10. Basis of business classification
11. Public and private sector organizations
12. Business growth and decline
13. Stages of the business life cycle
14. External influences on business
15. Internal influences on business
16. Income: sources, regular and additional; estimation
17. Expenditure: fixed, irregular, discretionary; estimation

### **7. Підсумковий контроль**

Денна форма навчання – передбачає поточну перевірку рівня засвоєння знань з дисципліни (модулі 1 і 2).

Заочна форма навчання – передбачає поточну перевірку рівня засвоєння знань з дисципліни (модулі 1 і 2).

## **8. Система оцінювання роботи студентів з дисципліни**

### **8.1. Система оцінювання роботи студентів протягом семестру**

#### **8.1.1. денна форма навчання**

Об'єктом оцінювання навчальних досягнень студентів є знання, уміння та навички, досвід творчої діяльності. Основними функціями оцінювання навчальних досягнень студентів є:

- контролююча, що передбачає визначення рівня досягнень, виявлення рівня готовності до засвоєння нового матеріалу, що дає змогу відповідно планувати та викладати навчальний матеріал;

- навчальна - зумовлює таку організацію оцінювання навчальних досягнень студентів, коли його проведення сприяє повторенню, уточненню та систематизації навчального матеріалу, удосконаленню підготовки;
- діагностично-коригуюча, що допомагає з'ясувати причини труднощів, які виникають у студента під час навчання, виявити прогалини у знаннях і вміннях та корегувати його діяльність, спрямовану на усунення недоліків;
- стимулюючо-мотиваційна, що визначає таку організацію оцінювання навчальних досягнень студентів, коли його проведення стимулює бажання покращити свої результати, розвиває відповідальність і сприяє змагальності студентів, формує мотиви навчання;

Для об'єктивного виявлення рівня засвоєння навчальної дисципліни доцільно використовувати різні форми контролю.

Попередній контроль спрямований на виявлення знань, умінь і навичок студентів з предмету чи розділу, який буде вивчатися.

Поточний контроль здійснюється в повсякденній роботі з метою перевірки засвоєння попереднього матеріалу і виявлення прогалин у знаннях. Здійснюється він з допомогою систематичного спостереження за роботою групи в цілому і кожного студента зокрема на всіх етапах навчання.

Змістовно-модульний контроль здійснюється періодично, після вивчення змістовного модулю і має на меті систематизацію знань студентів.

Підсумковий контроль проводиться в кінці семестру (триместру) і передбачає перевірку рівня засвоєння знань протягом вивчення дисципліни.

За формами контроль поділяється на індивідуальний, груповий і фронтальний.

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи:

- Методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда.
- Методи письмового контролю: модульна контрольна робота; тестування, реферат.

- Методи усного контролю: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда.
- Методи письмового контролю: модульна контрольна робота; тестування, реферат.
- Методи самоконтролю: уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз.

Вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» відповідно до навчального плану завершується ПМК. Це означає, що студент протягом вивчення дисципліни має набрати 100 балів, з яких 70 балів – поточне оцінювання на заняттях, 30 балів – оцінювання модульної контрольної роботи. Бали розподіляються таким чином:

1 семестр: 100 балів = 70 балів (поточне оцінювання на заняттях) + 30 балів (модульна контрольна робота).

2 семестр: 100 балів = 100 балів = 70 балів (поточне оцінювання на заняттях) + 30 балів (модульна контрольна робота).

Самостійна відповідь на занятті (ВПЗ)– 1-5 бали;

Доповнення на занятті (ДПЗ) – 1 бал;

Виконання вправ самостійної роботи (СР)– 1-3 бали;

Тестування.– 10 балів;

Написання доповіді на економічну тему (обов'язково) (ЕД) – 5 балів;

Модульна контрольна робота (підсумкова)– 30 балів.

Представлення та захист презентації (додатково, за вибором студента) (ПР) – 20 балів.

### 1 семестр

Вид роботи	Поточне тестування та самостійна робота								Сума
	Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2			Змістовий модуль №3		
	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	
ВПЗ	5	5	5	5	5	5	5	5	40
ДПЗ	1	1	1	1	1	1	1	1	8
СР	3	3	3	3	3	3	2	2	22
ЕД/ПР	5 - 20								5
КР	30								30
Разом за 3 ЗМ									100

## 2 семестр

Вид роботи	Поточне тестування та самостійна робота									Сума
	Змістовий модуль №1			Змістовий модуль №2		Змістовий модуль №3		Змістовий модуль №4		
	T9	T10	T11	T12	T13	T14	T15	T16	T17	
ВПЗ			4	4		4	4	5	5	30
ДПЗ	1	1	1	1	1	1	1	1	1	9
СР	1	3	3	3	3	2	2	1	3	21
ЕД/ПР	5 - 20									5
КР	30									30
Разом за 4 ЗМ										100

T1, T2 ... T5 – теми змістових модулів.

ЗМ – змістовний модуль

### 8.1.3. Заочна форма навчання

Написання контрольної роботи (2 триместр) передбачає підсумкову перевірку рівня засвоєння знань з дисципліни (модулі 1 і 2).

### Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	<b>A</b>	відмінно	зараховано
82-89	<b>B</b>	добре	
74-81	<b>C</b>		
64-73	<b>D</b>	задовільно	
60-63	<b>E</b>		
35-59	<b>FX</b>	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	<b>F</b>	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

### 8.2. Підсумковий контроль

Денна форма навчання – ПМК передбачає перевірку рівня засвоєння знань з дисципліни (модулі 1 і 2).

Заочна форма навчання – ПМК передбачає перевірку рівня засвоєння знань з дисципліни (модулі 1 і 2).

### Зразок завдання для підсумкового контролю

#### FINAL TEST 2 (V – 1)

Group 111 Date \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

1. Translate the following sentences into English		
1	На нашому підприємстві існує десять відділів, серед них: виробничий відділ, фінансовий відділ, відділ кадрів, транспортний відділ, відділ маркетингу.	
2	Якби наш бухгалтер не помилився вчора, то закінчив би розрахунки сьогодні.	
3	Мій друг ніколи не пропускає заняття, він працює дуже наполегливо і хоче стати економістом.	
4	Що ви робили, коли постачальники зателефонували?	
5	Вони коли-небудь були у Миколаєві? – Так, вони відвідували наше місто, але дуже давно.	
6	До шостої години вечора ми вже переклали третю частину книги.	
7	Ми будемо обговорювати контракт у понеділок з другої години до п'ятої.	
8	Коли я побачив її, вона писала вправи з граматики вже кілька хвилин.	
9	Вони закінчать проект до кінця року.	
10	Студент не отримає диплома, якщо не складе іспити.	
2. Find and correct mistakes		
1	They didn't wrote the business plan yesterday.	
2	He has working at this company for 3 years.	
3	When they will come to the office, the boss writes the report.	
4	I'm afraid I can't see you on the 22nd because I will attended a training course in England.	
5	She has yet not chose the job.	
6	When have you visited the stock exchange last time?	
7	He is translating the documents since the beginning of the week.	
8	This year she has not yet applied for the insurance company.	

9	The food is smelling delicious.	
10	Financiers didn't developed the marketing campaign last week.	

### 9. Рекомендована література:

#### Картка інформаційного забезпечення дисципліни

№ п/п	Бібліографічний опис джерела	Місце знаходження (основні бібліотеки міста та ін.)			
		ЧНУ ім. П.Могили	Обласна наукова бібліотека ім.О.Гмирьова	Міська центральна бібліотека ім. М.Кропивницького	Інтернет, внутрішня мережа (адреса)
1. Основні джерела					
1.	Барановська Т. В. Граматика англійської мови. Збірник вправ: Навч.посібник. - Київ: ТОВ ВП Логос-М. 2009 - 382 с.		+		+
2.	Верба Г. В., Верба Л. Г. Граматика сучасної англійської мови: Довідник - К.: ТОВ «ВП Логос», 2015. - 341с.	+	+	+	+
3.	English for economists Англійська для економістів [Текст] /А. О. Борисова [та ін.]; Харківський держ. ун-т. харчування та торгівлі. – Х. : ХДУХТ, 2015. – 180 с.			+	+
4.	Essential English for economists (Англійська мова для економістів) Навчально-методичний посібник Укладач : Бурбак О.Ф.– Чернівці 2006 -196с.				+
5.	Гапон Ю.А. Business English:англійська мова для ділового спілкування: інтенсивний курс: навч. пос. Вид-во Європ. Ун-ту 2002. – 224с. 2003. – 228с.	+	+	+	+
6.	Ков'ях, І.І., Борисова, А.О. Практичний українсько-англійський діловий розмовник [Текст] : учеб. изд. / І. І. Ков'ях, А. О.		+	+	+

	Борисова; Харк. держ. ун-т харчування та торгівлі. – Х., 2011. – 150 с.				
7.	Мильнікова В.В. Англійська мова економіки, фінансів та банківської справи: навч. пос. - К.: Київ нац.торг.-екон.ун-т, 2011. -390с	+	+	+	+
8.	Мельничук Л.С. Business Issues: from Theory to Practice: навч. посібник (для студентів напряму підготовки 0305 «Економіка і підприємництво»). – Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім.П.Могили, 2013. – 297с.	+			+
9.	Murphy Raymond. English Grammar in Use. (Parts I, II). – Cambridge University Press,; 4 edition, 2015. – 391 р.	+	+		+
10.	Tarnopolsky O. Business Project // O.Tarnopolsky, S.Kozhusko. – Київ : вид-во ІНКОС, 2002 – 280 р.	+	+	+	+
	Tullis G New Insights into Business // G. Tullis, T. Trappe.- Harlow, Longman, 2002 – 186 р.			+	+
2. Додаткові джерела					
1	Борисова А.О. ENGLISH TOPICS / Харківський державний університет харчування та торгівлі. – Харків: ХДУХТ, 2009. – 175 с.				+
2	Воробйова І.А. English in practice: Business economic course: Ділова англійська мова. Бізнес курс з економіки: навч. посібник –ЦУЛ 2008	+		+	
3.	Plchenko O. International Communication: Science, Technology, Education, Journalism (English-Ukrainian-Russian Dictionary) : Англо-українсько- російський		+	+	

	2016. – 442с.				
4.	O'Dell Felicity, McCarthy M. English Vocabulary in Use. Intermediate - Cambridge: Cambridge University Press. 1999 – 224 с.			+	+
5.	Mascull Bill. Business Vocabulary in Use. – Cambridge University Press. – 2002 – 172 p.		+		+
6	Шпак В. Английский для экономистов и бизнесменов. На укр. яз. – Киев, Вища школа, 2003. - 223 с.	+	+	+	+

### Інформаційні ресурси

1. Collins Cobuild. <http://www.cobuild.collins.co.uk/>
2. ESL lab. <http://www.esl-lab.com/>
3. British Council. <http://www.britishcouncil.org/>
4. Ted Power Home Page. <http://www.btinternet.com/~ted.power/index.html>
5. Dave's ESL Café. <http://www.pacificnet.net/~sperling/eslcafe.html>
6. ESL Home Page. <http://www.lang.uiuc.edu/r-li5/esl>
7. TESOL. <http://www.tesol.edu/>
8. <http://www.amanet.org/>
9. <http://www.managementhelp.org/>



## 10. Словник дисципліни

	Англійська мова	Українська мова	Російська мова
1	acquisition	придбання	Приобретение
2	added value	додана вартість	добавленная стоимость
3	agenda	порядок денний	повестка дня
4	alimony	аліменти	алименты
5	allowance	гроші на проживання	деньги на проживание
6	applicant	заявник	заявитель
7	appointment	зустріч	встреча
8	assemble	збиратися	собираться
9	assignment	призначення	назначение
10	audit	аудит	аудит
11	autonomy	автономія	автономия
12	be in the red	бути некредитоспроможним	быть некредитоспособным
13	be in the black	бути кредитоспроможним	быть кредитоспособным
14	benefits	переваги	преимущества
15	bonus	премія	премия
16	boost	підвищення	повышение
17	brand	марка	марка
18	bureaucracy	бюрократія	бюрократия
19	cadre	кадр	кадр
20	campaign	кампанія	кампания
21	candidate	кандидат	кандидат
22	capital employed	задіяня капіталу	задействованного капитала
23	career ladder	кар'єрними сходами	карьерной лестнице
24	career path	кар'єра	карьера
25	case study	тематичне дослідження	тематическое исследование
26	cash flow	грошовий потік	денежный поток
27	chain of command	підпорядкованість	подчиненность
28	chairman	голова	председатель
29	chartered accountant	дипломований бухгалтер	дипломированный бухгалтер
30	coalition	коаліція	коалиция
31	code of conduct	кодекс поведінки	кодекс поведения
32	collaborate	співпрацювати	сотрудничать
33	collapse	колапс	коллапс
34	commentator	коментатор	комментатор
35	compensation	компенсація	компенсация
36	compete	конкурувати	конкурировать
37	competence	компетентність	компетентность
38	competitive edge	конкурентна перевага	конкурентное преимущество
39	components	компоненти	компоненты
40	comprise	включати	включать
41	compromise	компроміс	компромисс
42	conduct transactions	проведення операцій	проведение операций
43	conflict	конфлікт	конфликт
44	confrontation	конфронтація	конфронтация
45	conglomerate	конгломерат	конгломерат
46	consolidation	консолідація	консолидация
47	consortium	консорціум	консорциум
48	core	основний	основной
49	corporate culture	корпоративна культура	корпоративная культура
50	cost-efficient	економічний	экономичный

51	criteria	критерії	критерии
52	cross-border	транскордонних	трансграничных
53	cross-fertilise	перехресно запилювати	перекрестно опылять
54	culture clash	зіткнення культур	столкновение культур
55	customs union	митний союз	таможенный союз
56	decentralise	децентралізувати	децентрализовать
57	decline	зниження	снижение
58	delaying	скасування	упразднения
59	demand	попит	спрос
60	devise	розробляти	разрабатывать
61	differentiated	диференційований	дифференцированный
62	direct marketing	прямий маркетинг	прямой маркетинг
63	discipline	дисципліна	дисциплина
64	distribution	розподіл	распределение
65	division	поділ	деление
66	down-to-earth	приземлений	приземленный
67	downfall	падіння	падение
68	drawback	недолік	недостаток
69	drive	привід	повод
70	duty-free	безмитне	беспошлинный
71	economies of scale	економія від масштабу	экономия от масштаба
72	elite	еліта	элита
73	entrepreneur	підприємець	предприниматель
74	establishment	створення	создание
75	exemplify	ілюструють	иллюстрируют
76	expatriate	експатріанти	экспатриант
77	experiential	емпіричний	эмпирический
78	expertise	експертиза	экспертиза
79	exploit	експлуатувати	эксплуатировать
80	flop	провал	провал
81	flow chart	технологічна схема	технологическая схема
82	forecast	прогноз	прогноз
83	foreign investments	іноземні інвестиції	иностранные инвестиции
84	freelancer	фрілансер	фрилансер
85	funding	фінансування	финансирование
86	globe-trotting	світу рисі	миру рыси
87	goals	цілі	цель
88	graduate	випускник	выпускник
89	headquarters	штаб-квартира	штаб-квартира
90	hierarchy	ієрархія	иерархия
91	high-flier	честолюбєць	честолюбец
92	hire	прокат	прокат
93	host	господар	хозяин
94	hybrid	гібрид	гибрид
95	impetus	імпульс	импульс
96	infrastructure	інфраструктура	инфраструктура
97	ingenuity	винахідливість	изобретательность
98	innovative	інноваційний	инновационный
99	intangible assets	нематеріальні активи	нематериальные активы
100	integrity	цілісність	целостность
101	interpersonal	міжособистісні	межличностные
102	IT (Information	ІТ (інформаційні технології)	ИТ (информационные

103	Technology)		технологии)
104	jargon	жаргон	жаргон
105	joint venture	спільне підприємство	совместное предприятие
106	link	посилання	ссылка
107	lobby	лобі	лобби
108	logistics	логістика	логистика
109	loss of face	втрата обличчя	потеря лица
110	mainstay	опора	опора
111	maladjustment	невідповідність	несоответствие
112	manufacturing	виробництво	производство
113	market share	частка ринку	доля рынка
114	merge	злиття	слияние
115	misunderstanding	непорозуміння	недоразумение
116	mobility	мобільність	мобильности
117	month net	гроші після сплати податків	деньги после оплаты налогов
118	month gross	гроші до сплати податків	деньги до оплаты налогов
119	multi-disciplinary	багатопрофільний	многопрофильный
120	multinational	багатонаціональний	многонациональный
121	myth	міф	миф
122	objectives	цілі	цели
123	ordering	замовлення	заказ
124	operational	операційний	операционный
125	opt for	вибір на користь	выбор в пользу
126	organizational structure	організаційна структура	организационная структура
127	outlook	прогноз	прогноз
128	output	вихідний	выходной
129	outsource	аутсорсинг	аутсорсинг
130	overseas	за кордоном	за границей
131	oversee	спостерігати	наблюдать
132	overview	огляд	обзор
133	participant	учасник	участник
134	permeate	проникати	проникать
135	personify	уособлювати	олицетворять
136	perspective	перспектива	перспектива
137	pitch	крок	шаг
138	pitfalls	підводні камені	подводные камни
139	placement	розміщення	размещение
140	plant	завод	завод
141	policy	політика	политика
142	pool	вкладати	вкладывать
143	prejudice	упередження	предубеждение
144	premium	сплата страховій компанії	выплата страховой компании
145	prestigious	престижний	престижный
146	production facilities	виробничі потужності	производственные мощности
147	prospects	перспектива	перспектива
148	pull off	стягнути	стащить
149	qualification	кваліфікація	квалификация
150	qualities	якості	качества
151	rank	ранг	ранг
152	re-accreditation	повторна акредитацію	повторна аккредитации
153	readjust	коригуванні	корректировке
154	recruit	вербувати	вербовать

155	red tape	бюрократизм	бюрократизм
156	references	посилання	ссылки
157	regress	регрес	регресс
158	reimburse	відшкодувати	возмещать
159	reintegrate	реінтеграцію	реинтеграцию
160	relocate	передислокувати	передислоцировать
161	repatriate	репатріювати	репатриировать
162	replicate	копіювати	копировать
163	requirement	вимога	требование
164	restructure	реструктурувати	реструктурировать
165	retailer	роздрібний торговець	розничный торговец
166	revenue	доходи	доходы
167	rival	суперник	соперник
168	royalties	авторські виплати	авторские выплаты
169	salary scale	оклад	оклад
170	schism	розкол	раскол
171	selection	вибір	выбор
172	seminar	семінар	семинар
173	set up (verb)	створити (дієслово)	создать (глагол)
174	share ownership	часткова власність	долевая собственность
175	scheme	схема	схема
176	shareholder	акціонер	акционер
177	soar	парити	парить
178	spectrum	спектр	спектр
179	sponsor	спонсор	спонсор
180	spouse	дружина	супруга
181	stamina	витривалість	выносливость
182	subordinate	підлеглий	подчиненный
183	subsidiary	дочірня компанія	дочерняя компания
184	supplier	постачальник	поставщик
185	sweatshop	потогінної	потогонной
186	take precedence	мають пріоритет	имеют приоритет
187	takeover	поглинання	поглощение
188	tariff levels	рівні тарифів	уровни тарифов
189	tax incentives	податкові пільги	налоговые льготы
190	trade barriers	торгові бар'єри	торговые барьеры
191	transact business	вести справи	вести дела
192	turn down	відмовлятися	отказываться
193	vending machine	торговий автомат	торговый автомат
194	venture	підприємство	предприятие
195	vertically integrated	вертикально інтегрованих	вертикально интегрированных
196	vocational	професійний	профессиональный
197	watchword	гасло	лозунг
198	wealth	багатство	богатство
199	wisdom	мудрість	мудрость
200	workforce	трудо́ві ресурси	трудовые ресурсы